

Escombrar(ALDC, II, 436. *Escombrar*)

Dos mots es reparteixen predominantment el territori: *escombrar*, que ocupa una gran part del Principat, a més de l'alg., i *granar*, estès pel bal., val. i sud del Principat. *Escombrar* deriva del llat. vg. *EXCOMBORARE 'llevar noses, entrebancs' mantingut en cat. ant. i en mall. 'apartat les brases i cendra del forn', verb format sobre el cèltic COMBOROS 'amuntegament'. *Agranar* (var. *granar*, *garnar*, amb metàtesi; *engranar*) és un der. de *gra* (< llat. GRANUM) i devia referir-se originàriament a 'escombrar el gra de l'era', com *granera* 'escombra de l'era', per a generalitzar-se després (s. XV) (veg. mapa 260). Balear i valencià-tortosí

es donen la mà a través de l'arcaisme. *Escobar* deriva de *escoba* (< llat. SCOPA 'granera') o del llat. SCOPARE (*DELL*), mot propi de la baixa Ribagorça i La Llitera, on és una continuïtat d'àrea lingüística de l'arag. *Escampar* s'ha originat a partir de 'estendre (pel camp)'. Finalment, *arramassar* 169, der. de *ramàs*, augmentatiu de *ram* (< llat. RAMU 'branca'), és una extensió semàntica de 'escombrar amb el ramàs'.

Tant *escombrar* com *agranar* van entrar en el corpus estàndard (ja des del *DOrt*, 1917) per la seva gran extensió i per llur suport en la llengua antiga.

